

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG/USER MANUAL SẢN PHẨM/Product: RGML PRP KIT V1

Thành phần/Components:

Kim dài (Spinal anesthesia needle); Bơm tiêm đầu xoắn 5 mL (5 mL Luer-lock Syringe); Màng lọc (Filter); Ống nối (Connector); Bơm tiêm đầu xoắn 10 mL (10 mL Luer-lock Syringe); Gạc tẩm cồn (Alcohol pad); Kim lấy máu chân không (Vacuum blood collection needle); Ống giữ kim (Needle holder); Ống lấy máu chân không (Vacuum blood collection tube); Băng cá nhân (Bandage); Ống phân tách PRP (PRP separation tube).

Mã sản phẩm/Reference number: 166.

Kích cỡ/Dạng/ Amount: bộ/hộp (kit/box).

Mục đích sử dụng/ Purpose of use:

Chỉ sử dụng cho nghiên cứu hoặc sản xuất.

For research or manufacturing use only.

RGML PRP Kit V1 là một bộ dụng cụ dùng để chế tạo và hoạt hoá huyết tương giàu tiểu cầu từ 12ml máu ngoại vi, máu cuống rốn...

RGML PRP Kit V1 kit is used to isolate and activate platelet-rich plasma from 12 of peripheral blood, umbilical cord blood, etc.

Tóm tắt đặc điểm nổi bật/ Summary of salient features

RGML PRP Kit V1 là bộ dụng cụ và hoá chất dùng để thu nhận máu và chế tạo huyết tương giàu tiểu cầu hoạt hoá. RGML PRP Kit V1 sử dụng phương pháp thu máu bằng chân không, ly tâm đẳng ti trọng. PRP được hoạt hoá bằng màng lọc nên sản phẩm PRP kích hoạt cuối cùng không chứa bất kỳ tế bào máu nào và độ tinh sạch cao. Sản phẩm được sử dụng theo quy trình công nghệ do Viện Tế bào gốc nghiên cứu và phát triển. Bộ kit đạt chỉ tiêu vô trùng (0 CFU), nội độc tố ≤ 1 EU/mL.

RGML PRP Kit V1 is a kit for blood collection and manufacturing of activated platelet-rich plasma. This kit draws blood using vacuum tubes and separates platelets by isopyclic centrifugation. PRP is activated through a filtration membrane, resulting in a final activated PRP product that does not contain any blood cells and has a high purity level. RGML PRP Kit V1 was researched and developed by Stem Cell Institute, HCMUS, VNUHCM, Viet Nam. RGML PRP Kit V1 guarantees to be sterile (0 CFU) with endotoxin level ≤ 1 EU/mL.

Ứng dụng đã đánh giá/kiểm tra

Reviewed/tested Applications:

RGML PRP Kit V1 cho hiệu quả thu máu và chế tạo huyết tương giàu tiểu cầu từ máu ngoại vi hay máu cuống rốn dễ dàng, nhanh chóng và tiện lợi.

RGML PRP Kit V1 provides a fast and convenient method to collect blood and manufacture platelet-rich plasma from peripheral blood or umbilical cord blood, etc.

Điều kiện bảo quản và hạn sử dụng/ Storage conditions and shelf life:

Bảo quản và vận chuyển ở nhiệt độ phòng.

Storage and transportation temperature: Room temperature.

Hạn sử dụng được khuyến cáo: theo hạn sử dụng gần nhất của nguyên liệu thành phần.

Expiry date: following the nearest expiry date of the components.

Quy trình sử dụng/Procedure:

- Kiểm tra để đảm bảo các thành phần còn nguyên vẹn và còn hạn sử dụng**
Make sure the product is intact and within the expiry date.
- Thu máu / Blood collection**
 - Lắp Kim lấy máu chân không vào Ong giữ kim.**
Attach Vacuum blood collection needle (butterfly type) to the Needle holder.

2.2. Sử dụng Gạc tẩm cồn để vệ sinh vùng da quanh mạch máu. Sau đó thực hiện lấy máu tĩnh mạch.

Clean the puncture site with an alcohol pad, then perform venipuncture.

2.3. Ấn mạnh Ống lấy máu chân không vào lòng Ống giữ kim, khi này máu sẽ tự động chảy vào ống.

Advance the Vacuum blood collection tube into the Needle holder. Blood will automatically flow into the tubes.

2.4. Thu máu đầy ống (ống chứa 10-12 mL máu). Đảo nhẹ để chất chống đông hoà đều vào máu.

Collect blood until the tube is full (tube contains 10-12 mL of blood). Gently invert tubes to mix blood with an additive.

3. Chế tạo PRP/ PRP Production:

3.1. Mở nắp ống lấy máu chân không và Ống phân tách PRP. Sau đó đổ máu từ Ống lấy máu chân không vào Ống phân tách PRP.

Open the Vacuum blood collection tube and PRP separation tube. Then transfer the blood gradually from the Vacuum blood collection tube into the PRP separation tube.

3.2. Đặt Ống phân tách PRP có chứa máu vào máy li tâm (đặt thêm 1 ống đối trọng ở vị trí đối xứng).

Place the PRP separation tubes containing blood into the centrifuge (place 1 more counterweight tube in a symmetrical position).

3.3. Ly tâm ống với tốc độ 3500 RPM trong 10 phút.

Centrifuge the tubes at 3500 RPM for 10 minutes.

3.4. Nhẹ nhàng lấy Ống phân tách PRP ra khỏi máy ly tâm.

Gently take out the PRP separation tubes from the centrifuge.

3.5. Gắn Bơm tiêm đầu xoắn 10 mL vào Kim dài. Hút bỏ phần huyết tương bên trên, chừa lại từ 3-5 mL huyết tương cùng với cụm lắng tiểu cầu.

Attach the 10 mL Luer-lock Syringe to a Spinal anesthesia needle. Remove supernatant on the top and leave 3-5 mL of plasma at the bottom (containing platelet pellet).

3.6. Huyền phù cặn lắng vào trong 3-5 mL huyết tương, hút nhả 3-5 lần. Hỗn hợp này là huyết tương giàu tiểu cầu (PRP) chưa hoạt hóa.

Suspend the platelet pellet in 3-5 mL of plasma, and aspirate 3-5 times. This mixture is inactivated platelet-rich plasma (PRP).

4. Hoạt hoá và vô trùng PRP/Activation and sterilization of PRP:

4.1. Hút toàn bộ PRP vào Bơm tiêm đầu xoắn 10 mL.

Collect inactivated PRP into the 10 mL Luer-lock Syringe.

4.2. Gắn Bơm tiêm đầu xoắn vào Màng lọc.

Attach the 10 mL Luer-lock Syringe to the Filter.

4.3. Gắn Ống nối vào Đầu còn lại của Màng lọc. Attach the Connector to the other end of the Filter.

4.4. Gắn Bơm tiêm đầu xoắn 5ml vào đầu còn lại của Ống nối.

Attach 5 mL Luer-lock Syringe to the other end of the Connector.

4.5. Đẩy mạnh toàn bộ dung dịch PRP từ Bơm tiêm đầu xoắn 10 mL chứa PRP chưa hoạt hóa sang Bơm tiêm đầu xoắn 5mL (đây là PRP đã được hoạt hoá).

Strongly push the piston of the 10 mL Luer-lock Syringe so that inactivated PRP goes through the Filter and into the 5 mL Luer-lock Syringe (The product in 5 mL Luer-lock Syringe is activated PRP).

Lưu ý khi sử dụng sản phẩm/ Precautions:

Không sử dụng sản phẩm nếu bao bì bị hư hỏng hoặc nứt vỡ, hay một trong số các thành phần của bộ kit có dấu hiệu bất thường.

Do not use the kit if the packaging is damaged or cracked, or if one of the kit components is abnormal

Xử lý sự cố/ Troubleshooting:

Không áp dụng

Not applied

Giải thích biểu tượng và cảnh báo/Explanation of symbols and warnings

Những biểu tượng trên nhãn sản phẩm được giải thích bên dưới

The symbols present on the kit are explained below

			
Hạn sử dụng	Mã lô sản xuất	Tránh ánh sáng	Mã sản phẩm
			
Giới hạn nhiệt độ	Hướng dẫn sử dụng tham khảo	Thận trọng, tài liệu tham khảo kèm theo	Được vô trùng bằng những kỹ thuật xử lý vô trùng

Những sản phẩm liên quan/Related-products

Tên sản phẩm Product Name	Mã sản phẩm Reference Number
5-PRP KIT	146
5-PRP KIT V1	376
RGML PRP KIT	148
SPRP KIT	170
SPRP KIT V1	190
COOL PRP	175
HEMAGEL	404

Để mua các sản phẩm khác, vui lòng ghé thăm trang web/For buying other products, please visit:
<http://biomedmart.org>

Khi cần thêm thông tin, vui lòng liên hệ với chúng tôi/For further information, please contact:
contact@sci.edu.vn; sales@sci.edu.vn



